

## Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001  
reemplaza a todas las ediciones previas

---

**Marca Comercial Syngenta**      **DUAL GOLD**

---

### 1. Identificación de la sustancia y de la empresa

#### Identificación de la sustancia o preparación

Marca Syngenta      DUAL GOLD  
Agro Number      A9396B  
AGI Code      160729

#### Identificación de la Empresa

Compañía      Syngenta Uruguay S.A.  
Manuel Meléndez 4454  
Montevideo  
Uruguay  
C.P.: 12300  
Teléfono +598 2 211 10 10 int. 122  
Fax +598 2 211 10 10 int. 137  
Información de      Teléfono (8 a 18 hs) +598 2 211 10 10 int. 122  
Producto

#### Emergencias

Información para emergencias  
Consultar al:  
**C.I.A.T. (Centro de Investigación y Asesoramiento Toxicológico)**  
**Hospital de Clínicas 7º Piso**  
**Tel. : 1722**

---

### 2. Composición / Información sobre los ingredientes

#### Características químicas

Tipo de formulación	Concentrado emulsionable			
Uso	Herbicida			
Ingrediente(s) activo	96	% p/v	S-metolachlor (ISO Draft)	CGA77102
Componente(s) riesgosos				
CAS	Nombre	% p/p	Símbolos de Riesgo	Frase de riesgo
87392-12-9	S-metolachlor (ISO Draft)	87.27	N,Xi	43-51/53
64742-94-5	solvent naphtha (petroleum), heavy arom.	1 - 5	Xn	65
61791-26-2	amines, tallow alkyl, ethoxylated	1 - 5	N,Xn	22-41-51/53

---

### 3. Identificación de Riesgos

**Riesgos para la salud:** Puede causar sensibilidad por contacto con la piel.

**Riesgos ambientales en caso de accidente (Derrames / Filtraciones):** Muy tóxico para las algas.  
Tóxico para los peces. Nocivo para dafnias.

---

## Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001  
reemplaza a todas las ediciones previas

---

Marca Comercial Syngenta

DUAL GOLD

---

### 4. Medidas de Primeros Auxilios

#### Medidas de Primeros Auxilios

**Generales:** En caso de indisposición colocar al paciente en un área bien ventilada y protegerlo de la hipotermia. EN CASO DE SOSPECHAR ENVENENAMIENTO : Llamar inmediatamente al médico.

**Contacto con los ojos:** Enjuagar los ojos con agua limpia por varios minutos.

**Ingestión:** Administrar reiteradamente carbón medicinal en grandes cantidades de agua. NOTA: Nunca suministrar nada por la boca a una persona inconsciente. No inducir el vómito.

**Contacto con la piel:** Cambiar la ropa contaminada y lavar completamente con agua y jabón las partes afectadas del cuerpo.

**Inhalación:** Retirar inmediatamente a la persona afectada a áreas ventiladas.

#### Instrucciones para el médico

**Antídoto:** No se conoce antídoto específico! Aplicar terapia sintomática.

---

### 5. Medidas para combatir incendios

**Combustibilidad:** si

#### Medios extintores

**Medios extintores adecuados:** Extinguidores de polvo químico, espuma, dióxido de carbono o niebla de agua (no utilizar chorros directos de agua).

#### Combate de incendio

**Riesgos especiales durante el combate de incendios:** Los productos de la combustión son tóxicos y/o irritantes. Se deben tomar medidas para prevenir que el agente extinguidor contaminado se filtre por el suelo o se esparza sin control.

**Equipos de protección para combatir incendios:** Use respirador autónomo para protegerse de los gases. Use ropa protectora.

---

### 6. Medidas para derrames accidentales

**Medidas de Protección Ambiental luego de Accidentes:** Absorber con material absorbente como arena, tierra, tierra diatomea, etc. y eliminarlo en un incinerador aprobado para químicos. Juntar el material en recipientes bien cerrados, marcados especialmente. El producto derramado no puede ser reutilizado y se debe eliminar. Si no es posible una eliminación segura, contactarse con el elaborador, el distribuidor o el representante local. No contaminar las aguas ni desagües.

---

## Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001  
reemplaza a todas las ediciones previas

Marca Comercial Syngenta

DUAL GOLD

### 7. Manipuleo y almacenamiento

#### Información del manejo

**General:** Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar la inhalación de humos y vapores. No comer, beber o fumar mientras trabaja. Además de las medidas que normalmente se toman en el trabajo con químicos como el llenado a prueba de derrames y los equipos de medición (como las trampas de vapor), se deben implementar medidas de protección personal para evitar el posible contacto con el producto.

#### Información para el almacenamiento

**Instrucciones especiales para el almacenaje:** Almacenar el producto en los recipientes originales cerrados. Protegerlo de la luz y la humedad.

**Compatibilidad de almacenamiento con otros productos:** Almacenar alejado de los alimentos y los estimulantes.

#### Temperatura de almacenamiento

**Max. Temperatura de Almacenamiento:** 35 °C

**Mín. Temperatura de Almacenamiento:** -10 °C

### 8. Control de Exposición / Protección Personal

#### Equipo de Protección Personal

**En General:** Cambiar la ropa diariamente.

**Protección respiratoria:** En caso de fuerte exposición, usar: Máscara de gas con filtro universal.

**Protección ocular:** Gafas o máscara.

**Protección para las manos:** Guantes resistentes a químicos.

**Protección para el cuerpo:** Ropa de trabajo de algodón de alta duración o sintético (Por ej.: overoles).

**Medidas de precaución para después del trabajo:** Lavarse completamente (ducha, baño, lavar el cabello). Cambiar la ropa. Limpiar completamente el equipo de protección. Limpiar completamente el equipo contaminado con jabón o solución de soda.

### 9. Propiedades físico-químicas

<b>Aspecto:</b>	Líquido claro	
<b>Color:</b>	Amarillo a marrón	
<b>Estado físico:</b>	Líquido	
<b>Flash-Point:</b>	120 °C (1013.25 hPa; DIN 51758)	EEC A 9
<b>Propiedades explosivas</b>		EEC A 14
<b>Ensayo:</b>	No es explosivo	
<b>Sensibilidad de choque:</b>	No es sensible al choque	
<b>Densidad:</b>	1103.8 kg/m <sup>3</sup>	OECD 109
<b>Valor de pH:</b>	5.2 (1 %; en agua deionizada)	CIPAC MT 75.2
<b>Tensión Superficial:</b>	32.3 - 32.4 mN/m (0.1 g/l; Solución en agua destilada; 20 °C)	EEC A 5
<b>Miscibilidad en agua:</b>	miscible	
<b>Viscosidad dinámica:</b>	110.7 mPa.s (0.255 - 0.870 rps; 20 °C)	OECD 114

### 10. Estabilidad y Reactividad

#### Estabilidad química

**Evaluación:** Estable bajo condiciones estándar.

#### Sensibilidad

**Sensibilidad Térmica:** térmicamente no sensible

## Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001  
reemplaza a todas las ediciones previas

Marca Comercial Syngenta DUAL GOLD

### 11. Información Toxicológica

#### Toxicidad Oral Aguda

LD50: 2267 mg/kg (rata)

#### Toxicidad Dermal Aguda

LD50: > 2020 mg/kg (conejo)

#### Toxicidad Inhalatoria Aguda

LC50: 4.06 mg/l (rata; 4 h)

#### Irritación Cutánea Aguda:

No irritante (conejo)

#### Irritación Ocular Aguda:

No irritante (conejo)

#### Sensibilización Cutánea:

Sensibilizante (cobayo)

OECD 406

### 12. Información Ecológica

#### Toxicidad Aguda para Peces

OECD 203

LC50: 4.3 mg/l (Salmo trutta (trucha); 96 h)

#### Toxicidad para Invertebrados Acuáticos

OECD 202

EC50: 24.0 mg/l (Daphnia magna (pulga de agua); 48 h)

#### Toxicidad en Abejas

EPPO 170 (1992)

LD50: > 160 µg/bee (Apis mellifera (abeja de miel); 72 h)

#### Toxicidad en Abejas

EPPO 170 (1992)

LD50: > 200 µg/bee (Apis mellifera (abeja de miel); 72 h)

### 13. Consideraciones para su eliminación

#### Eliminación

**Eliminación del producto:** Poner cuidado en las medidas y ropas de protección. Cubrir el producto con materiales absorbentes tales como arena, tierra, tierra diatomea, etc. Juntar el material en recipientes especialmente etiquetados y bien cerrados. Limpiar las áreas sucias con agua carbonatada o jabonosa. Colocar también las aguas de lavado en recipientes, para evitar cualquier contaminación de la superficie y de las napas freáticas, las fuentes de agua y los drenajes. Limpiar el área con mangueras durante un período prolongado. Se deben cambiar las capas de tierra fuertemente contaminadas por tierra limpia. El producto derramado no puede volver a ser reutilizado y debe ser eliminado. De no ser posible una eliminación segura, contactarse con el elaborador, el vendedor o el representante local y destruirlo en un incinerador aprobado para químicos.

**Eliminación de los envases:** Eliminar los envases vacíos en un incinerador aprobado para químicos. Envases dañados: Colocar los envases originales en otros más grandes especialmente etiquetados. Chequear la posibilidad de reciclar los envases grandes, tambores o barriles.

### 14. Información para el transporte

**Información especial :** Usar envases inviolables, asegurarse de que no puedan caerse, y etiquetarlos de acuerdo a las reglamentaciones

Tren/ Carretera (RID / ADR)	Clase	Cifra	N° ONU	Indice Kemmler	CEFIC
	9	11 C	3082	90	90G01
Nombre adecuado de Embarque:	SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, LIQUIDA, N.O.S.				
Información Adicional:	S-METOLACLORO				

## Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001  
reemplaza a todas las ediciones previas

---

**Marca Comercial Syngenta**      DUAL GOLD

---

**Marítimo(IMDG-Code)**      No clasificado como producto peligroso

**Aereo(ICAO / IATA)**      **Clase**      **N° ONU**      **Pack. Group**  
9      3082      III

Nombre adecuado de Embarque: SUSTANCIA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE,  
LIQUIDA, N.O.S.

Información Adicional: S-METOLACLORO

---

## Hoja de Información de Seguridad

Traducción y adaptación local de la emitida el 20-ABR-2001  
reemplaza a todas las ediciones previas

---

Marca Comercial Syngenta      DUAL GOLD

---

### 15. Información sobre reglamentación

#### Clasificación EU

<b>Símbolo de riesgo</b>	Xi	irritante
<b>Frases de Riesgo</b>	43	Puede causar sensibilización por contacto.
<b>Safety Phrases</b>	2	Mantener alejado del alcance de los niños.
	13	Mantener alejado de la comida, bebidas y alimentos para los animales.
	20/21	No comer, beber o fumar mientras se aplica.
	24	Evitar el contacto con la piel.
	37	Usar guantes adecuados.
<b>Fuentes de Riesgo</b>		S-metolacoloro

#### Internacional

<b>Clasificación Toxicológica WHO</b>	III	Levemente peligroso
<b>Clasificación de toxicidad según la Legislación Argentina</b>	III	<b>Poco Peligroso.</b> <b>Banda color azul (Leyenda: Cuidado).</b>

---

### 16. Otra información

La información que se presenta en este documento se basa en nuestro estado actual de conocimiento y pretende describir nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos para la seguridad. Por tanto, no debe entenderse como propiedades específicas garantizadas.

---